

УДК 316.334.2:398 (=512.154)

**СОЦИОЛОГИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ  
(НА ПРИМЕРЕ КОНТЕНТ-АНАЛИЗА КЫРГЫЗСКИХ ПОСЛОВИЦ И ПОГОВОРОК)**

*Е.В. Сорочайкина*

Рассматриваются вопросы взаимосвязи экономической деятельности и культурных образцов поведения – традиций, обычаев, ценностных ориентаций, стереотипов, установок. Обосновывается роль социокультурных и этнических факторов в изучении экономической деятельности и становлении рыночных отношений в Кыргызстане. На основе контент-анализа фольклорного материала, представленного в виде пословиц и поговорок, исследуются экономические ценности и установки кыргызского народа, а именно: отношение к труду, деньгам, богатству, степень активности и готовность к риску. Рассматривается, как традиционные ценности и представления кыргызского народа соотносятся с условиями рыночной экономики и новой социокультурной реальностью, предполагающими ориентацию на принципы индивидуализма, независимости, самостоятельности.

*Ключевые слова:* экономическая деятельность; культура; экономика; национальная психология; этнические факторы; менталитет.

---

**ЭКОНОМИКАЛЫК ИШМЕРДИКТИН СОЦИОЛОГИЯСЫ (КЫРГЫЗ МАКАЛДАРЫНА  
ЖАНА ЛАКАПТАРЫНА КОНТЕНТ-ТАЛДОО ЖҮРГҮЗҮҮНҮН МИСАЛЫНДА)**

*Е.В. Сорочайкина*

Бул макалада экономикалык ишмердик менен маданий жүрүм-турум үлгүлөрүнүн – салттар, үрп-адаттар, баалуулук багыттары, стереотиптер, мамилелер ортосундагы өз ара байланыш маселеси каралат. Кыргызстандагы экономикалык ишмердиктин жана базар мамилелеринин калыптанышын изилдөөдө социалдык-маданий жана этникалык факторлордун ролу негизделген. Макал-лакаптар түрүндө келтирилген фольклордук материалдын мазмунун талдоонун негизинде, кыргыз элинин экономикалык баалуулуктары жана мамилелери, тактап айтканда: эмгекке, акчага, байлыкка болгон мамилеси, активдүүлүк деңгээли жана тобокелге барууга даярдыгы иликтенет. Анда кыргыздардын салттуу баалуулуктары жана түшүнүктөрү индивидуализм, көзкарандысыздык жана өзүн-өзү камсыз кылуу принциптерине багыт алууну болжолдогон базар экономикасынын жана жаңы социалдык-маданий чындыктын шарттары менен кандайча өз ара байланышта экендиги иликтенет.

*Түйүндүү сөздөр:* экономикалык ишмердик; маданият; экономика; улуттук психология; этникалык факторлор; менталитет.

---

**SOCIOLOGY OF ECONOMIC ACTIVITY (ON THE EXAMPLE  
OF CONTENT- ANALYSIS OF KYRGYZ PROVERBS AND SAYINGS)**

*E. V. Sorochaykina*

The article discusses the relationship between economic activity and cultural patterns of behavior – traditions, customs, value orientations, stereotypes, attitudes. The article substantiates the role of socio-cultural and ethnic factors in the study of economic activity and the formation of market relations in Kyrgyzstan. Based on the content analysis of folklore material presented in the form of Proverbs and sayings, the economic values and attitudes of the Kyrgyz people are studied, namely: the attitude to work, money, wealth, the degree of activity and willingness to take risks. The article examines how the traditional values and ideas of the Kyrgyz people relate to the conditions of the market economy and the new socio-cultural reality, which presuppose orientation to the principles of individualism, independence, and independence.

*Keywords:* economic activity; culture; economy; national psychology; ethnic factors; mentality.

Взаимосвязь экономической деятельности и культуры того или иного народа очевидна: традиции, ценности, установки, обычаи, этнические стереотипы поведения определяют не только особенности восприятия экономической среды населением, но и экономическое поведение личности в социуме. Как справедливо отмечает Н.Н. Зарубина, «социология изучает хозяйственную культуру, как и любую другую область, в рамках конкретных обществ как реально функционирующую и исторически определенную и уникальную совокупность ценностей, норм, смыслов» [1, с. 95]. В этой связи актуальными становятся вопросы исследования роли этнических факторов в формировании рыночных отношений в Кыргызстане – изучение национальной психологии, национальных традиций, менталитета, этнической картины мира.

Интересный и богатый материал на исследуемую тему могут предоставить произведения фольклора – сказки, поговорки, частушки и т. д. Именно анализ фольклора позволяет понять духовные основы жизнедеятельности того или иного народа, своеобразие национального мышления, социальные установки и стереотипы. В свою очередь, анализ стереотипов, социальных установок, назиданий и поучений, заложенных в произведениях фольклора, может помочь в объяснении особенностей экономического мышления и экономического поведения, а также понять некоторые трудности, с которыми сталкивается та или иная страна при переходе из одного типа культуры (в том числе и экономической) в другую.

С целью изучения отражения некоторых экономических установок и стереотипов экономического поведения в народном сознании кыргызов был проанализирован ряд пословиц и поговорок, выражающих отношение населения к экономической деятельности. Основными категориями контент-анализа выступали так называемые экономические ценности – труд, деньги, богатство, собственность, торговля и т. п. Приведенные ниже фольклорные образцы являются типичными в общей массе произведений на исследуемую тему<sup>1</sup> и позволяют судить о следующих экономических установках кыргызского этноса [2].

<sup>1</sup> Пословицы/поговорки были взяты из собрания академика К.К. Юдахина (сост. Д. Давлетбакова, пер. М.А. Рудова) (см. [2]).

**Отношение к труду.** Одним из основных факторов, определяющих развитие экономики в стране, является отношение населения к труду. Немаловажное значение придается труду как основе жизни и в кыргызском фольклоре: теме труда посвящены многочисленные пословицы и поговорки:

- *Кто не работает, тот не ест / Иштеген тиштейт.*
- *Светильник без фитиля не светит, бездельный молодец ни на что не годен / Пилиги жок чырак жарылбайт, ишлети жок жигит жарабайт.*
- *Благодаря дождю цветет земля, благодаря труду процветает народ / Жамгыр менен жер көгөрөт, бата менен эл көбөйөт.*
- *От малого труда мал и результат / Эмгек издан өнмөк.*
- *Без труда нет блага / Эмгексиз рахат жок.*

В сказках также противопоставляются труд и лень, трудовая жизнь и праздная, при этом явное предпочтение отдается активной трудовой установке: дехкане обрабатывают землю, другие простые люди занимаются охотой, женщины трудятся по хозяйству. В этих, казалось бы, на первый взгляд будничных занятиях прославляется труд, который в конечном итоге показывает свое превосходство над остальными явлениями жизнедеятельности. Лень, бездействие, неумение трудиться поддаются групповому осуждению и служат предметом насмешек. Так, народные кыргызские сказки («Ленивый муж», «Ум возвышает человека», «Семеро сыновей» и др.) пронизаны идеей о том, что не богатство красит человека, а умение, талант, труд [3].

**Степень активности,** выражаемая в таких категориях, как «активность – пассивность», определяет экономическое поведение населения, влияет на способность индивида адаптироваться к окружающей среде. Опора на собственные силы, возможности, готовность к риску или, напротив, покорство судьбе, фатализм, страх и нежелание действовать влияют на уровень деловой активности, что в конечном итоге определяет и развитие экономических отношений в стране. Анализ степени активности индивида позволяет судить о том, ощущает ли он себя субъектом рыночных отношений (в данном случае, как правило, высока и степень его экономической активности), или же, напротив, является просто объектом воздействующей на него экономической среды (при этом индивид пассивно

приспосабливается к экономическим условиям, а свою успешность связывает с внешними факторами, а не с собственными усилиями).

С активностью тесно связан еще один фактор – **готовность к риску**. В настоящее время риск рассматривается как одно из неотъемлемых качеств современной личности, отмечается взаимосвязь между высокой степенью риска и успехом в экономической сфере [4].

Анализ произведений кыргызского фольклора, отражающих тему активности–пассивности человека, а вместе с тем и готовности к риску, не выявил преобладания какой-либо из установок: нами было обнаружено примерно равное количество пословиц с «активной» и «пассивной» направленностью. О чем это может свидетельствовать? Вероятно, о противоречивости самого национального характера. Так, народные поучения призывают человека быть активным, предприимчивым, проявлять инициативу в делах, не бояться рисковать:

- *Кто старается, тот добивается / Озунган утат.*
- *Волка ноги кормят / Бөрү азыгы – жолдон.*
- *Кто на Бога уповает, тот пешишм остается / Жалаң Кудайга ишенген жөө калат.*
- *Риск – спутник молодца / Тобокел – эрдин жолдошу.*
- *Пока думающий додумался, рискующий уже побывал и вернулся / Ойчул оюна жеткиче, тобокелчил барып келиптир.*
- *Если в твоей воле, делай все, на что способен / Эркин келсе, эки кулагыңды чой.*

В то же время в народных изречениях успех в делах связывается с внешними обстоятельствами, а не с собственными усилиями, человеку даются советы быть осмотрительным, рассчитывать не на свои возможности, а на помощь потусторонних сил, быть терпеливым и принимать происходящее как данность:

- *Если побережешься, то останешься цел и невредим / Сактансаң, соо каларсың.*
- *Береженого Бог бережет / Сактансаң – сактаймын, сактанбасаң – отко кактаймын.*
- *У того, кто говорит «помилуй, Боже», котел быстро закипает / Астакпырылданын казаны бат кайнайт.*
- *И звездочета джут постигнет / Эсепчени жут алат.*
- *Кому нет счастья, тому опять не досталось / Багы жокко дагы жок.*

- *От судьбы не уйдешь / Ат баспайм деген жерден үч басат.*

Необходимо отметить, что активность индивида часто является следствием сложившихся в данном обществе отношений между индивидом и группой. Ряд исследователей отмечают, что культуры с коллективистской направленностью сдерживают активность личности, в то время как индивидуалистические культуры способствуют самореализации личности в обществе, ориентируют индивида на успех и достижения, в целом ведут к более быстрому и интенсивному развитию экономики в стране [5]. Коллективистская культура, в отличие от индивидуалистической, формирует в человеке такие качества, как пассивность, опора на помощь других людей, а отсюда – и сниженный уровень личных притязаний в сфере экономической деятельности [6]. Поэтому при изучении социокультурных основ экономики необходим анализ сложившегося типа культуры в стране по шкалам **коллективизм – индивидуализм**.

В произведениях кыргызского фольклора огромное значение придается единству и сплоченности коллектива, который рассматривается как основа жизни и вне которого личность не может существовать:

- *Жизненная сила – в единении / Тириликтин күчү бирдикте.*
- *Своего к своему тянет / Өз өзүнө тартат.*
- *Кто отделился от стада, тот будет добычей волка / Бөлүнгөндү бөрү жейт.*
- *Жизнь рыбы связана с озером, жизнь молодца – с народом / Балыктын күнү – көл менен, жигиттин күнү – эл менен.*

Таким образом, наиболее ярко выражены чертами в народном сознании кыргызов являются взаимопомощь, опора на коллектив, поддержка друг друга.

**Отношение к деньгам, богатству.** Различные культуры обнаруживают дифференцированный подход к факту обладания деньгами и собственностью. Так, в одних культурах (преимущественно в западных) стимулируется и поощряется обладание материальными благами, в других – стремление к богатству предается групповому осуждению, что в конечном итоге снижает уровень мотивации и сдерживает экономическую активность населения.

Анализ фольклорных произведений кыргызского народа выявил «нерыночное» отношение к деньгам и богатству. В качестве наиболее

часто встречающихся установок по отношению к деньгам можно выделить следующие: деньги – это плохо, заработать деньги честным путем невозможно, богатство – это лишь воля случая, человек должен довольствоваться малым, не быть нацеленным на накопительство и богатство:

- *Живи честным трудом и по средствам / Бирди тапсаң – кийип өт, бирди тапсаң – ичип өт.*
- *Богатство – не цель, бедность – не позор / Байлык – мурат эмес, жоктук – уят эмес.*
- *Ночь принадлежит бедняку / Түн – бакырдыкы.*
- *Лучше бедность и честность, нежели прибыль и стыд / Арамдан алган төөдөн адалдан алган эчки артык.*

Пословицы и поговорки также дают представление о способах нахождения денег. Как правило, материальное благополучие связывается с тяжелым трудом, земледелием, ведением хозяйства, в народной философии осуждаются легкая нажива, нечестные способы достижения богатства:

- *Деньги – дело трудное (они не так легко достаются) / Тыйын, тыйындын иши кыйын.*
- *Земледелие ведет к богатству, торговля – к долгу / Дыйкандын түбү – кенч, соодагердин түбү – борч.*
- *Нечестно добытая пища не переваривается / Арам тамак аш болбойт.*
- *Вор не разбогатеет / Ууру байыбайт.*

Заслуживает внимания и тот факт, что отношение к богатству у кыргызского народа выражается в бережливом отношении к деньгам («Бережливость – лучшее богатство»). Подобная установка противоречит принципам рыночных отношений, где деньги «работают на деньги», и бережливость рассматривается как нерациональное использование средств.

Отношение к деньгам не только позволяет судить об уровне деловой активности населения, но и служит индикатором социальных отношений народа. Наиболее яркое отражение негативного отношения к богатству и к людям, владеющим деньгами и собственностью, можно найти в народных сказках (например, «Глупый хан», «Жэренче-чечен и Карачач», «Умный дехканин», «Щедрости границ не бывает», «Проделки Алдара» и др.). Данные произведения пронизаны идеями о неприятии социального неравенства, в них отчетливо выражено отрицательное отношение к людям, владеющим властью,

деньгами и собственностью. Как правило, в произведениях народного творчества в качестве положительного героя выступает бедняк, а богач (хан или бай) всегда наделяется отрицательными качествами – ограниченностью, скупостью, жадностью, глупостью, жестокостью [7]. Подобное отношение ярко отражено и в народных пословицах, например:

- *Байский сын жаден, честный человек, беги от него / Байдын уулу назары ач, ыймандуу киши, андан кач.*
- *У бая руки белые, душа черная, у бедняка руки черные, душа белая.*

Интересен и финал подобных произведений: бедняки (обычно народные герои Апенди или Алдар-Косе) хитростью и обманом завладевают имуществом бая; хозяин или лишается своего имущества, или вынужден уйти из дома, или умирает, т. е. в произведениях фольклора заложена идея о вере народа в справедливое распределение благ, а также ожидание помощи со стороны более успешных членов общества. При этом помощь малоимущим, щедрость активно поощряются и одобряются в народном фольклоре:

- *Дай тому, кто не дал, и тем устыди / Бербегенди берип уялт.*
- *У дающего бывает получка, у охотника – добыча / Алганы болот бергендин, атканы болот мергендин.*
- *Многодающая рука много получает / Берээген колум алааган.*

Подобные установки, передаваемые из поколения в поколение, формируют у индивида милосердие, щедрость, гуманизм, достоинство. Богатство же в кыргызском менталитете издавна расценивалось как благотворительность, как средство делать добрые дела. В словаре К.К. Юдахина [8] приводятся эпитеты шести категорий богатых по степени их щедрости:

- *Чоң бай* – большой бай или *март бай* – щедрый бай (крупный представитель этой категории, который не скарденничал и знался с имущими);
- *сараң бай* или *колтукчу бай* – скупой бай;
- *сасык бай* или *кокуй бай* – вонючий бай, бай-скряга, бай-скаред (он жил грязно, гостей избегал);
- *жеке мерез бай* – нелюдимый бай (жил обособленно, кочевал только своей семьей);
- *уюткулуу бай* или *кордолуу бай* – наследственный, потомственный бай;
- *ордолуу бай* – близкий к ставке правителя.

Эти особенности этнического самосознания противоречат социальным установкам рыночной экономики, где индивид ориентируется на себя, свои личные интересы, а не на мнение группы. В то же время интересным представляется отражение некоторых принципов рыночной экономики в народном сознании. Так, в некоторых (немногочисленных) пословицах традиционные ценности – коллективизм, помощь ближнему, единство, щедрость – теряют свою значимость для индивида, вступившего в «рыночные отношения». В подобных изречениях говорится о максимизации собственной выгоды, практицизме, росте индивидуалистической направленности, а в сказках подчеркивается, что, став ханом или баем, человек забывает нравственные ценности и приобретает привычки, соответствующие его новому положению:

- *В торге дружбы нет / Соодада достук жок.*
- *Богач бедного родственника не узнает, торговля с бедностью не считается / Бай боорун тааныбас, соода жокко карабас.*
- *Котел отдельный – и заботы отдельные / Казаны башканын кайгысы башка.*
- *Чем больше он богатеет, тем становится скупее / Түк бүткөн сайын калтырайт.*
- *Ведущие взаимные расчеты друзьями не бывают / Эсептешкен дос болбойт.*

Таким образом, анализ произведений фольклора позволяет выделить следующие черты и качества традиционного характера кыргызов: осуждение праздного образа жизни, неприятие богатства, довольство судьбой, вера в социальную справедливость, неприятие социального неравенства, малая склонность к риску, опора на группу, коллектив. При вхождении в новую экономическую культуру, ориентированную на

принципы индивидуализма, обыденное сознание сталкивается не просто с изменениями привычных способов хозяйствования, а с новым образом общества, новым укладом жизни, новыми принципами, ценностями, стереотипами поведения. В такой ситуации становится особенно заметным разрыв между традиционным мышлением, традиционными установками кыргызского народа и требованиями рыночной экономики. В связи с этим становится очевидным, что опыт зарубежных стран (на который в настоящее время ориентируется Кыргызстан) не может быть прямо использован нашей страной без учета национальных особенностей, психологии народа, а также исторических условий развития страны.

#### *Литература*

1. *Зарубина Н.Н.* Социология хозяйственной жизни / Н.Н. Зарубина. М.: Логос, 2010. 392 с.
2. Пословицы и поговорки кыргызского народа: из собрания академика К.К. Юдахина / сост. Д. Давлетбакова; пер. М.А. Рудова. Бишкек: Илим, 1997. 232 с.
3. Кыргызские народные сказки / пер. с кирг.; сост. и обраб. Д. Брудного и К. Эшмамбетова. Фрунзе: Мектеп, 1989. 384 с.
4. *Андреева И.В.* Экономическая психология: социокультурный подход / И.В. Андреева. СПб.: Питер Бук, 2000. 511 с.
5. *Сикевич З.В.* Социальное бессознательное / З.В. Сикевич. СПб.: Питер, 2015. 480 с.
6. *Nichols L.* Contextual Understanding in Constructionism: A Holistic, Dialogical Model / L. Nichols // *Qualitative Sociology Review*. 2015. Vol. 11. No. 2. P. 76–92.
7. Кыргызские народные сказки / пер. с кирг.; сост. П.Г. Леденев. Фрунзе: Мектеп, 1987. 336 с.
8. *Юдахин К.К.* Кыргызско-русский словарь. М.: Сов. энциклопедия, 1965. 973 с.